

nini

INSTRUCTION MANUAL

Roamer baby carrier
3-in-1 convertible



Grey
NB-CGR43-2024



Beige
NB-CSB44-2024

4 - 18 months
3.6 - 15 kg
8 -33 lbs

Explore my functionalities

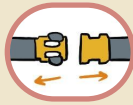


Carrying Position

Front carry (Inward facing) 3.6 - 15 kg 8-33 lbs	Front carry (Outward facing) 8 - 15 kg 17.6-33 lbs	Back carry 8 - 15 kg 17.6-33 lbs

Familiarise with carrier

Head rest position



Buckle position



Bucket Seat Position



Wide seat for front
carry inward
facing position



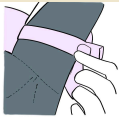
Narrow seat for
front carry outward
facing position



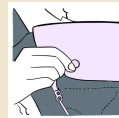
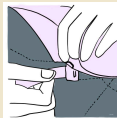
Middle seat for
back carry position

Bib positioning

For inward facing carry position



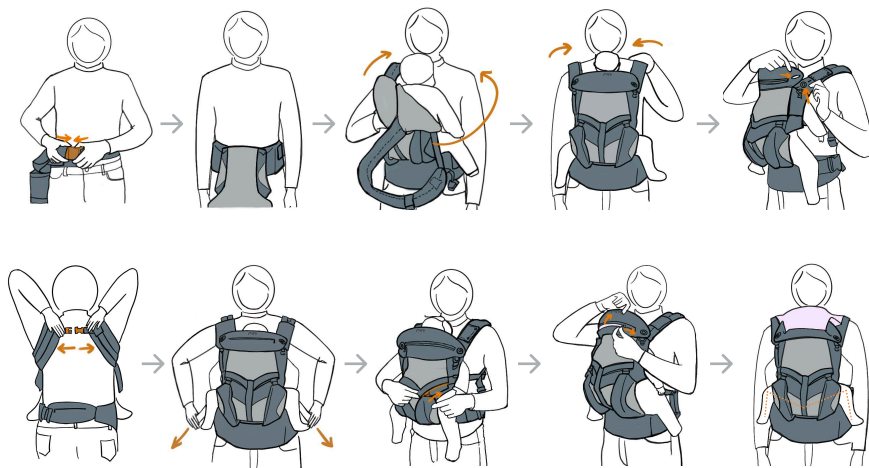
For outward facing carry position



FRONT CARRY INWARD FACING

3.6-15 KG
8-33 LBS

Secure your baby



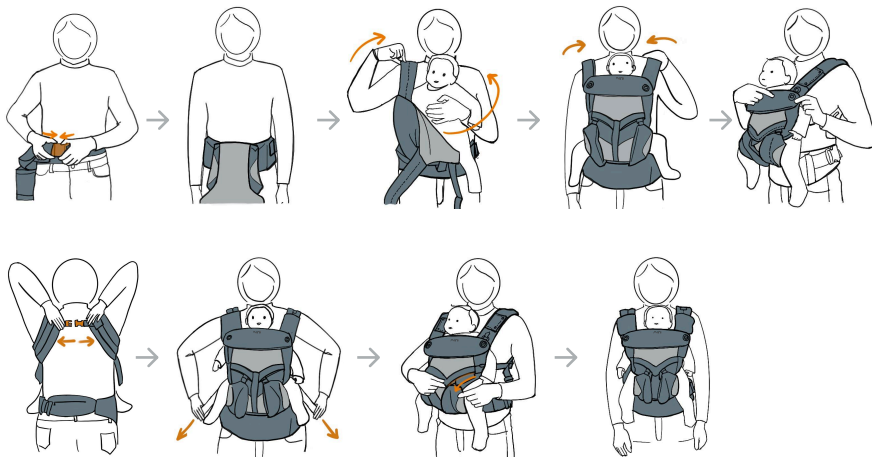
Unseat your baby



FRONT CARRY OUTWARD FACING

8-15 KG
17.6-33 LBS

Secure your baby



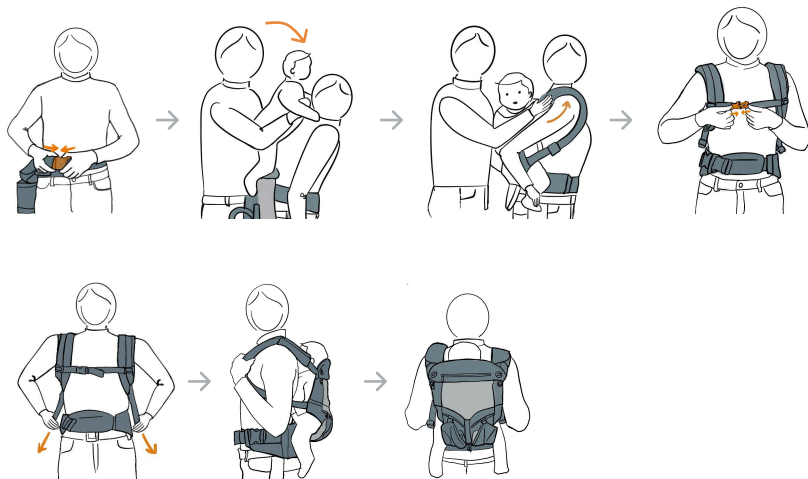
Unseat your baby



BACK CARRY POSITION

8-15 KG
17.6-33 LBS

Secure your baby



Unseat your baby



GB

WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD

- INFANTS CAN FALL THROUGH A WIDE LEG OPENING OR OUT OF THE CARRIER.
- ADJUST LEG OPENING TO FIT BABY'S LEG SNUGLY.
- BEFORE EACH USE, MAKE SURE ALL FASTENERS ARE SECURE.
- TAKE SPECIAL CARE WHEN LEANING OR WALKING. NEVER BEND AT WAIST; BEND AT KNEES.
- ONLY USE THIS CARRIER FOR BABIES BETWEEN AND 14.5 KG (32 LBS) AND 15 KG (33 LBS).

SUFFOCATION HAZARD

- INFANTS UNDER 4 MONTHS CAN SUFFOCATE IN THIS PRODUCT IF FACE PRESSED HIGH AGAINST YOUR BODY.
- DON'T FASTEN TOO TIGHT AGAINST YOUR BODY.
- ALLOW ROOM FOR HEAD MOVEMENT.
- KEEP INFANT'S FACE FREE FROM OBSTRUCTIONS AT ALL TIMES.

WARNING

WHEN USING THIS CARRIER CONSTANTLY MONITOR YOUR CHILD AND ENSURE THE MOUTH AND NOSE ARE UNOBSTRUCTED.

FR

AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT

RISQUE DE CHUTE

- LES BÉBÉS PEUVENT TOMBER À TRAVERS UNE LARGE OUVERTURE DE JAMBE OU HORS DU PORTE-BÉBÉ.
- ADJUSTEZ L'OUVERTURE DES JAMBES POUR QU'ELLE S'ADAPTE PARFAITEMENT À LA JAMBE DE BÉBÉ.
- AVANT CHAQUE UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES ATTACHES SONT SÉCURISÉES.
- FAITES ATTENTION PARTICULIÈREMENT LORSQUE VOUS PENCHEZ OU MARCHEZ.
- NE VOUS PENCHEZ JAMAIS À LA TAILLE ; PLIEZ LES GENOUX.
- UTILISEZ CE PORTE UNIQUEMENT POUR LES BÉBÉS ENTRE 4.5 KG (32 LBS) AND 15 KG (33 LBS).

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- BÉBÉ DE MOINS DE 4 MOIS PEUT SUFFOQUER DANS CE PRODUIT SI LE VISAGE EST APPUYÉ CONTRE VOTRE CORPS.
- NE PAS ATTACHER TROP SERRÉ CONTRE VOTRE CORPS.
- LAISSER DE L'ESPACE POUR LES MOUVEMENTS DE LA TÊTE.
- GARDEZ LE VISAGE DU BÉBÉ LIBRE DES OBSTRUCTIONS EN TOUT TEMPS.

ATTENTION

LORS DE L'UTILISATION DE CE TRANSPORTEUR, SURVEILLEZ CONSTAMMENT VOTRE BÉBÉ ET ASSUREZ-VOUS QUE LA BOUCHE ET LE NEZ NE SONT PAS OBSTRUÉS.

ES

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDA Y ASFIXIA

PELIGRO DE CAÍDA

- LOS BEBÉS PUEDEN CAER A TRAVÉS DE UNA ABERTURA ANCHA PARA LAS PIERNAS O FUERA DEL PORTADOR.
- AJUSTE LA ABERTURA DE LAS PIERNAS PARA QUE SE AJUSTE CÓMODAMENTE A LAS PIERNAS DEL BEBÉ.
- ANTES DE CADA USO, ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS SUJETADORES ESTÉN SEGUROS.
- TENGA ESPECIAL CUIDADO AL INCUNARSE O CAMINAR.
- NUNCA SE DOBLE POR LA CINTURA; DOBLE LAS RODILLAS.
- UTILICE ESTE PORTADOR SÓLO PARA BEBÉS DE ENTRE 4.5 KG (32 LBS) AND 15 KG (33 LBS).

PELIGRO DE ASFIXIA

- LOS BEBÉS MENORES DE 4 MESES PUEDEN ASFIXIARSE CON ESTE PRODUCTO SI LA CARA PRESIONA ALTO CONTRA EL CUERPO.
- NO APIRIETE DEMASIADO CONTRA SU CUERPO.
- DEJE ESPACIO PARA EL MOVIMIENTO DE LA CABEZA.
- MANTENGA LA CARA DEL BEBÉ LIBRE DE OBSTRUCCIONES EN TODO MOMENTO.

ADVERTENCIA

CUANDO USE ESTE TRANSPORTADOR, SUPERVISE CONSTANTEMENTE A SU BEBÉ Y ASEGÚRESE DE QUE LA BOCA Y LA NARIZ NO ESTÉN OBSTRUIDAS.

MS

AMARAN

BAHAYA JATUH DAN LEMAS

BAHAYA JATUH

- BAYI BOLEH TERJATUH MELALUI BUKAAN KAKI YANG TERLALU BESAR ATAU TERKELUAR DARI PENGENDONG.
- SESUAIKAN BUKAAN KAKI SUPAYA IA KETAT DAN SELESA DI KAKI BAYI.
- SEBELUM SETIAP PENGGUNAAN, PASTIKAN SEMUA PENGUNCI DIKETATKAN DENGAN SELAMAT.
- BERHATI-HATI KETIKA MEMBONGKOK ATAU BERJALAN. JANGAN PERNAH MEMBONGKOK DI PINGGANG; BONGKOK DI LUTUT.
- GUNAKAN PENGENDONG INI HANYA UNTUK BAYI DENGAN BERAT ANTARA 14.5 KG (32 LBS) DAN 15 KG (33 LBS).

BAHAYA LEMAS

- BAYI DI BAWAH 4 BULAN BOLEH LEMAS DALAM PRODUK INI JIKA MUKA BAYI TERLALU RAPAT DITEKAN KE BADAN ANDA.
- JANGAN KETATKAN PENGENDONG TERLALU RAPAT KE BADAN ANDA.
- BERIKAN RUANG UNTUK PERGERAKAN KEPALA.
- PASTIKAN WAJAH BAYI SENTIASA BEBAS DARIPADA HALANGAN.

AMARAN

KETIKA MENGGUNAKAN PENGENDONG INI, SENTIASA AWASI ANAK ANDA DAN PASTIKAN MULUT DAN HIDUNGNYA TIDAK TERHALANG.

PT

⚠️ AVVISIO

PERIGO DE QUEDA E ASFIXIA

PERIGO DE QUEDA

- BEBÊS PODEM CAIR ATRAVÉS DE UMA ABERTURA DE PERNA MUITO LARGA OU PARA FORA DO PORTA-BEBÊS. AJUSTE A ABERTURA DA PERNA PARA QUE FIQUE JUSTA À PERNA DO BEBÊ.
- ANTES DE CADA USO, CERTIFIQUE-SE DE QUE TODOS OS FECHOS ESTÃO FIRMES.
- TENHA CUIDADO ESPECIAL AO SE INCLINAR OU CAMINHAR. NUNCA SE INCLINE PELA CINTURA; DOBRE OS JOELHOS.
- USE ESTE PORTA-BEBÊ APENAS PARA BEBÊS ENTRE 14,5 KG (32 LBS) E 15 KG (33 LBS).

PERIGO DE ASFIXIA

- BEBÊS COM MENOS DE 4 MESES PODEM SUFOCAR NESTE PRODUTO SE O ROSTO FICAR PRESSIONADO CONTRA SEU CORPO.
- NÃO APERTE DEMAIS CONTRA O SEU CORPO.
- DEIXE ESPAÇO PARA MOVIMENTO DA CABEÇA.
- MANTENHA O ROSTO DO BEBÊ SEMPRE LIVRE DE OBSTRUÇÕES.

⚠️ AVISO

AO UTILIZAR ESTE PORTA-BEBÊ, MONITORE CONSTANTEMENTE O SEU BEBÊ E CERTIFIQUE-SE DE QUE A BOCA E O NARIZ ESTÃO DESOBSTRUÍDOS.

AR

⚠️ تحذير

خطر السقوط والاختناق

خطر السقوط

- يمكن أن يسقط الرضيع من خلال فتحة الساق الواسعة أو خارج الحاملة.
- اضبط فتحة الساق بحيث تناسب ساق الطفل بإحكام.
- تأكد من أن جميع المشابك آمنة قبل كل استخدام.
- كن حذرًا عند الانحناء أو المشي. لا تنحني أبدًا عند الخصر؛ انحن عند الركبتين.
- استخدم هذه الحاملة فقط للأطفال بين 14,5 كجم (32 رطلاً) و15 كجم (33 رطلاً).

خطر الاختناق

- يمكن أن يختنق الأطفال تحت سن 4 أشهر في هذا المنتج إذا كان وجههم مضغوطًا بقوة على جسمك.
- لا تربط الحاملة بإحكام شديد على جسمك.
- اترك مساحة لحركة الرأس.
- احرص على أن يكون وجه الطفل خاليًا من العوائق في جميع الأوقات.

⚠️ تحذير

عند استخدام هذه الحاملة، راقب طفلك باستمرار وتأكد من أن الأنف والقدم غير مسدودين.

DE

⚠️ WARNUNG

STURZ- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

STURZGEFAHR

- SÄUGLINGE KÖNNEN DURCH EINE WEITE BEINÖFFNUNG ODER AUS DER TRAGE FALLEN.
- PASSEN SIE DIE BEINÖFFNUNG SO AN, DASS SIE ENG AN DEN BEINEN DES BABYS ANLIEGT.
- STELLEN SIE VOR JEDEM GEBRAUCH SICHER, DASS ALLE VERSCHLÜSSE FEST SIND.
- SEIEN SIE BESONDERS VORSICHTIG BEIM BEUGEN ODER GEHEN. BEUGEN SIE SICH NIEMALS IN DER TAILLE, BEUGEN SIE SICH IN DEN KNIEN.
- VERWENDEN SIE DIESE TRAGE NUR FÜR BABYS MIT EINEM GEWICHT ZWISCHEN 14,5 KG (32 LBS) UND 15 KG (33 LBS).

ERSTICKUNGSGEFAHR

- SÄUGLINGE UNTER 4 MONATEN KÖNNEN IN DIESEM PRODUKT ERSTICKEN, WENN IHR GESICHT FEST GEGEN IHREN KÖRPER GEDRÜCKT WIRD.
- BEFESTIGEN SIE DIE TRAGE NICHT ZU ENG AN IHREM KÖRPER.
- LASSEN SIE GENUG PLATZ FÜR BEWEGUNGEN DES KOPFES.
- HALTEN SIE DAS GESICHT DES BABYS JEDERZEIT FREI VON HINDERNISSEN.

⚠️ WARNUNG

BEI DER VERWENDUNG DIESER TRAGE ÜBERWACHEN SIE IHR KIND STÄNDIG UND STELLEN SIE SICHER, DASS MUND UND NASE NICHT BLOCKIERT SIND.

IT

⚠️ AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTA E

SOFFOCAMENTO

PERICOLO DI CADUTA

- I NEONATI POSSONO CADERE ATTRAVERSO UN'APERTURA PER LE GAMBE TROPPO AMPIA O FUORI DAL PORTABIMBO.
- ADATTARE L'APERTURA PER LE GAMBE IN MODO CHE SI ADATTI PERFETTAMENTE ALLA GAMBIA DEL BAMBINO.
- PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ASSICURARSI CHE TUTTI I FERMAGLI SIANO BEN CHIUSI.
- PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE QUANDO CI SI PIEGA O SI CAMMINA: NON PIEGARSI MAI IN VITA; PIEGARLE LE GINOCCHIA.
- UTILIZZARE QUESTO PORTABIMBO SOLO PER BAMBINI CON UN PESO COMPRESO TRA 14,5 KG (32 LBS) E 15 KG (33 LBS).

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO

- I NEONATI DI MENO DI 4 MESI POSSONO SOFFOCARSI IN QUESTO PRODOTTO SE IL VISO È PREMUTO TROPPO VICINO AL CORPO.
- NON FISSARE IL PORTABIMBO TROPPO STRETTO AL CORPO.
- LASCIARE SPAZIO PER IL MOVIMENTO DELLA TESTA.
- MANTENERE SEMPRE IL VISO DEL NEONATO LIBERO DA OSTACOLI.

⚠️ AVVERTENZA

DURANTE L'USO DI QUESTO PORTABIMBO, MONITORARE COSTANTEMENTE IL BAMBINO E ASSICURARSI CHE BOCCA E NASO SIANO LIBERI.

NL

WAARSCHUWING **VAL- EN VERSTIKKINGSGEVAAR** **VALGEVAAR**

- BABY'S KUNNEN DOOR EEN BREDE BEENOPEING OF UIT DE DRAGER VALLen.
PAS DE BEENOPEING AAN ZODAT DEZE NAUW AANSLUIT ROND HET BEENTJE VAN DE BABY.
- VOORDAT U DE DRAGER GEBRUIKT, CONTROLEER OF ALLE SLUITINGEN VEILIG ZIJN.
- WEES EXTRA VOORZICHTIG BIJ HET BUIGEN OF LOPEN. BUIG NOOIT IN DE TAILLE; BUIG BIJ DE KNIEËN.
GEBRUIK DEZE DRAGER ALLEEN VOOR BABY'S MET EEN GEWICHT TUSSEN 14,5 KG (32 LBS) EN 15 KG (33 LBS).

VERSTIKKINGSGEVAAR

- BABY'S JONGER DAN 4 MAANDEN KUNNEN IN DIT PRODUCT VERSTIKKEN ALS HIJN GEZICHT TE STRAK TEGEN UW LICHAAM WORDT GEHOUDEN.
- BEVESTIG DE DRAGER NIET TE STRAK TEGEN UW LICHAAM.
- LAAT VOLDOENDE RUIMTE VOOR HOOFDBEWEGING.
- HOUD HET GEZICHT VAN DE BABY TE ALLEN TIJDE VRIJ VAN OBSTAKELS.

WAARSCHUWING

BIJ HET GEBRUIK VAN DEZE DRAGER MOET U UW KIND CONSTANT IN DE GATEN HOUDEN EN ZEKER ZIJN DAT MOND EN NEUS VRIJ ZIJN.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ И УДУШЬЯ** **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ**

- МЛАДЕНЕЦ МОЖЕТ ВЫПАСТЬ ЧЕРЕЗ СЛИШКОМ ШИРОКОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ НОГ ИЛИ ВЫПАСТЬ ИЗ ПЕРЕНОСКИ.
ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ НОГ, ЧТОБЫ ОНО ПЛОТНО ОБХВАТЫВАЛО НОГИ РЕБЕНКА.
- ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ КРЕПЛЕНИЯ НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНЫ.
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ПРИ НАКЛОНАХ ИЛИ ХОДЬБЕ. НИКОГДА НЕ НАКЛОНЯЙТЕСЬ В ТАЛИИ; НАКЛОНЯЙТЕСЬ В КОЛЕНАХ.
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТУ ПЕРЕНОСКУ ТОЛЬКО ДЛЯ ДЕТЕЙ С ВЕСОМ ОТ 14,5 КГ (32 ФУНТА) ДО 15 КГ (33 ФУНТА).

ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ

- МЛАДЕНЦЫ МЛАДШЕ 4 МЕСЯЦЕВ МОГУТ УДУШИТЬСЯ В ЭТОМ ПРОДУКТЕ, ЕСЛИ ИХ ЛИЦО СЛИШКОМ ПЛОТНО ПРИЖАТО К ВАШЕМУ ТЕЛУ.
- НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ПЕРЕНОСКУ СЛИШКОМ СИЛЬНО.
- ОСТАВЬТЕ ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ ДВИЖЕНИЯ ГОЛОВЫ.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЛИЦО РЕБЕНКА ВСЕГДА СВОБОДНО ОТ ПРЕПЯТСТВИЙ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭТОЙ ПЕРЕНОСКИ ПОСТОЯННО СЛЕДИТЕ ЗА РЕБЕНКОМ И УБЕЖДАЙТЕСЬ, ЧТО ЕГО РОТ И НОС НЕ ЗАБЛОКИРОВАНЫ.

ID

PERINGATAN **BAHAYA JATUH DAN SESAK NAFAS** **BAHAYA JATUH**

- BAYI DAPAT TERJATUH MELALUI BUKAAN KAKI YANG TERLALU LEBAR ATAU KELUAR DARI GENDONGAN.
SESUAIKAN BUKAAN KAKI AGAR PAS DAN ERAT DI KAKI BAYI.
- SEBELUM SETIAP PENGGUNAAN, PASTIKAN SEMUA PENGUNCI TERPASANG DENGAN AMAN.
- BERHATI-HATILAH SAAT MEMBUNGKUK ATAU BERJALAN. JANGAN PERNAH MEMBUNGKUK DI PINGGANG; MEMBUNGKUKLAH DI LUTUT.
GUNAKAN GENDONGAN INI HANYA UNTUK BAYI DENGAN BERAT ANTARA 14,5 KG (32 LBS) DAN 15 KG (33 LBS).

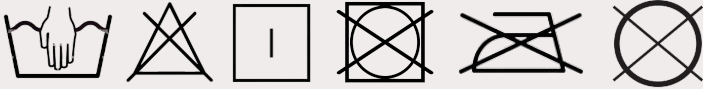
BAHAYA SESAK NAFAS

- BAYI DI BAWAH 4 BULAN DAPAT MENGALAMI SESAK NAFAS DALAM PRODUK INI JIKA WAJAHNYA TERTEKAN ERAT KE TUBUH ANDA.
- JANGAN MENGENAKAN GENDONGAN TERLALU ERAT KE TUBUH ANDA.
- BERIKAN RUANG UNTUK GERAKAN KEPALA.
- PASTIKAN WAJAH BAYI SELALU BEBAS DARI HALANGAN.

PERINGATAN

SAAT MENGGUNAKAN GENDONGAN INI, SELALU PANTAU ANAK ANDA DAN PASTIKAN MULUT DAN HIDUNGNYA TIDAK TERHALANG.

Wash Care Instructions



GB

Hand wash
Do not bleach
Hang up to dry
Do not tumble dry
Do not iron
Do not dry clean

ES

Lavar a mano
No usar lejía
Colgar para secar
No usar secadora
No planchar
No lavar en seco

FR

Laver **à** la main
Ne pas utiliser de javel
Suspendez pour **sécher**
Ne pas utiliser de **sèche-linge**
Ne pas repasser
Ne pas nettoyer **à** sec

MS

Basuh tangan.
Jangan gunakan peluntur.
Jemur.
Jangan keringkan dengan mesin.
Jangan gosok.
Jangan cuci kering.

PT

Lavar **à** mão.
Não utilizar alvejante.
Secar **à** sombra.
Não usar secadora.
Não passar a ferro.
Não lavar a seco.

DE

Handwäsche.
Nicht bleichen.
Zum Trocknen aufhängen.
Nicht im Trockner trocknen.
Nicht bügeln.
Nicht chemisch reinigen.

AR

غسل يدوي
لا تستخدم المبيضات
علق لتجفيف
لا تستخدم المجفف
لا تكوي
لا تنظف جافاً

IT

Lavare a mano.
Non utilizzare candeggina.
Appendere per asciugare.
Non utilizzare asciugatrice.
Non stirare.
Non lavare a secco.

NL

Handwas.
Geen bleekmiddel gebruiken.
Aan de lucht drogen.
Niet in de droogtrommel drogen.
Niet strijken.
Niet chemisch reinigen.

ID

Cuci tangan.
Jangan gunakan pemutih.
Jemur.
Jangan keringkan dengan mesin.
Jangan setrika.
Jangan cuci kering.

RU

Стирать вручную.
Не использовать отбеливатель.
Сушить в подвешенном состоянии.
Не сушить в стиральной машине.
Не гладить.
Не подвергать химчистке.

Roamer Baby Carrier

MATERIAL COMPOSITION

100% Polyester/100% PoliÉster/%100 بوليستر

100% Poliester/100% Полиестер/

100% Poliestere/100% Polyester/100% Polyester

Exclusive of decoration/Hors décoration/

ما عدا الزخرفة/Dekorasyon dışı/Excepto decoración/

Исключая украшения/

Escluso da decorazioni/Exclusiefdecoratie/Tidak termasukhiasan

MADE IN CHINA / HECHO EN CHINA /FABRIQUÉ EN CHINE/ صنع في الصين/

HERGESTELLT IN CHINA/PRODUZIDO NA CHINA/

PRODOTTO IN CINA/СДЕЛАНО В КИТАЕ/VERVAARDIGD IN CHINA/

BUATAN CHINA/DIHASILKAN DI CHINA

Tested to Safety Standard
EN13209-2:2015





Nini Baby Ltd
5 Piccadilly Place, Manchester M1 3BR
United Kingdom
www.ninibabyglobal.com